

# LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VIII.—Número 959

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Viernes 12 de Junio de 1931

## RECUERDOS

Aunque el tiempo va poniendo su patina sobre el 13 de Septiembre de 1923, todavía no está tan lejos que no lo recordemos.

Aun parece que estamos oyendo el ruido y la algazara de la muchedumbre dando vivas estentóreos al salvador de España.

El contribuyente esperaba la reducción de los tributos, el obrero el aumento de los jornales, y todos el abaratamiento de la vida y una España gobernada con moralidad y justicia.

Así lo pregonaba el Dictador y su paso dejaba en sus carreras una estela de entusiasmo juntando todas las manos en un aplauso y todos los labios en su alabanza.

Cada acto que ejecutaba el Dictador era un motivo de júbilo.

Un día ocupaba los Gobiernos civiles, otro los Ayuntamientos y otro las Diputaciones, poniendo a sus secuaces para revisar la gestión pasada, lo que el pueblo recibió con placer ansioso de ver los sapos y culebras que iban a salir.

Pasó el tiempo y no salió nada, pero eso no fué obstáculo para que se siguiera motejando e insultando a los gobernantes antiguos no previendo insensato que algún día los llamará y no los encontrará.

Para justificar aquel gobierno de clase, se inventó aquel plebiscito ridículo y cuando se presentaba la soledad, se organizaban aquellas mascaradas en que las provincias, desfilaban por las calles de Madrid con dalmáticas y tambores.

Y por último la gran apoteosis, la simbólica Asamblea; unas Cortes a las que no podían llegar más que los secuaces del régimen.

Pronto se echó de ver el resultado en las Cortes sin oposición; todo contraste de opiniones degenera en disidencia y no hay disidencia que no debilite la autoridad y el prestigio de la institución.

Para evitarlo, el general dictador sometió a la previa censura lo que se había de decir, con lo que se acabó de desprestigiar, lo que ya había nacido tan motejado como maltrecho.

Pero el Salvador de España no se detenía ante nada ni ante nadie; su voluntad siguió siendo la ley general, pudiendo repetir como aquel personaje «del Rey abajo ninguno».

Y en pocos meses todo aquello se vino abajo con los poderes que lo sustentaban por ser el triste destino de todas las dictaduras, de todos los colores, en todos los tiempos.

Las necesidades implacables de la vida, van creando problemas nuevos, que la Sociedad tiene que resolver por medio de sus Gobiernos.

Cuando los Gobiernos los atienden y aciertan a resolverlos, viven seguros de la confianza de los pue-

blos, aunque éstos vivan silenciosos; cuando no los atienden o al resolverlos se ponen en contradicción con el espíritu y sentir nacional sucumben sin que sirvan a detenerlos en su caída ni los vótores rutinarios, ni los fingidos entusiasmos, ni las manifestaciones interesadas, ni los plebiscitos amañosados, ni las carnavales, que por bien que se organicen y desenvuelvan, no dejan de ser nunca una escena de la Comedia humana, producida en el Teatro Nacional.

TAL DÍA COMO HOY

...hace 25 años

*Es nombrado ingeniero del Fiel Contraste don Vicente Tortosa Rosell.*

*Tiene lugar el segundo aniversario del fallecimiento de la Profesora doña Dolores Edo.*

*Reina aire cierzo notándose bastante fresco.*

*El redactor jefe de «Noticiero Terulense» don Nicasio Garrido, es baja en la redacción del citado periódico.*

*La señorita Flor Rubio, obtiene notas brillantísimas en los exámenes de solfeo, 5.º y 6.º curso en el Conservatorio de Madrid.*

*Con los nombres de Gloria, Angeles y Guadalupe, es bautizada la hija del jefe de la Sección de Cuentas de la Diputación don Andrés Rodríguez.*

*La libra se cotiza a 27'52.*

### Almorranas-Varices-Ulceras

Cura radical «sin operación»

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria

Eugenia en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Alfaro 1, 16, entresuelo.—Consulta de 11 a 1.—Zaragoza

### Banda Municipal

Concierto que pasado mañana, domingo, dará la Banda Municipal de 8 a 10 de la noche en la Glorieta de Galán y Castillo, con arreglo al siguiente programa:

1.º «Vaya Jarana», Pasodoble.

—C. Vela.

2.º «La Canción del día», Vals.

—J. Guerrero.

3.º «La madre del Cordero», Pasacalle y Jota.—J. Jiménez.

4.º «La Modelo», Mazurka.—P. Echegoyen

5.º «La Czarina», Fantasía.—R. Chapí.

6.º «hatillo», Pasodoble.—L. Reguero.

## Garage Patria

Accesorios.—Taller de reparaciones

Autos de Alquiler

Teléfono núm. 22 A

PRECIOS DE ESTANCIA DE COCHES

Cabinas comprendiendo agua para limpieza del coche al mes.	20'00 ptas.
Coches sin cabina con agua.	12'00 »
Estancia por día.	1'50 »
Lavadero público por coche.	1'50 »
Engrase de coche.	1'00 »

Impresiones de un viaje

## Tarragona, española

Más de cuatro años de permanencia en esta provincia y en pleno contacto por mi temperamento de lucha con sus intereses espirituales y económicos, son años bastantes para conocer la especial idiosincrasia de este país, que, aún siendo catalán, es ante todo español.

En el desaparecido semanario alcañizano «Tierra Baja», de memoria inolvidable y grata, escribí durante el tiempo de la afrentosa Dictadura del Marqués de Estella abundantes crónicas, hablando de este pueblo trabajador, culto y artista que sin olvidar el origen de su cuna, de su lengua, de su tradición, suspira por una España grande, unida, compacta, que domine en toda la Península y sea social y políticamente la verdadera entidad geográfica representada en el mapa.

Tarragona, la vieja y encantadora ciudad mediterránea, siempre acogedora y cordial siente hoy como sienten las demás capitales españolas, las naturales inquietudes del momento. Pero las siente dentro del marco de la unidad nacional, refresco su corazón y su espíritu por las brisas del mar latino, del *mare nostrum* que habla del esfuerzo de la civilización y de los sacrificios heroicos de la libertad, que evoca gestas épicas y gloriosas amasadas con la sangre de todos los hijos de Iberia.

Nosotros—dicen los tarragonenses—hemos vivido siempre apartados de los extremistas, de los locos, de los inadaptados que sueñan con hacer de Cataluña una nación independiente y soberana. El júbilo que nos produjo la proclamación de la República tuvo un poco de acibar con aquellos telegramas que enviaban de Barcelona hablando del «Estat Catalá». No comprendíamos, no comprendemos aún, como pueden existir dos Repúblicas dentro de un mismo Estado, dentro de una misma nación. Maciá, el viejo venerable y soñador empedernido es un iluso. Tiene corazón, mucho corazón, pero poco cerebro. Los problemas de Cataluña que al fin y al cabo son los problemas de España los juzga de una manera impresionista sentimental. Y estos tiempos no son los del romanticismo; son los de las realidades positivas y concretas, son los tiempos de la serenidad y del entendimiento; son los tiempos en que, más que los hombres gobiernan los números.

Claro está—agregan—que Maciá goza de una aureola y de una popularidad que tiene bien merecida y bien ganada. Es por méritos propios el hombre del momento. Pero este momento, toca ya a su fin y otros hombres, Rahola, Carner, Adabal, entre otros, serán los llamados a poner las cosas en su punto, robusteciendo la cohesión espi-

ritual indispensable entre nosotros y los demás españoles para que la patria común a todos, marche en armonía y en acuerdo a la conquista de más altos y mejores destinos. ¿Qué importa que en Barcelona y en algunos otros centros de población importantes existan pequeños núcleos de separatistas teóricos que despiertan la prevención y el recelo de las demás regiones españolas? Estos exaltados que son una insignificante minoría se darán por satisfechos con el Estatuto que se elabora a base de una autonomía amplia y racional y compatible con la unidad intangible de España; pero si aún así y todo persisten en sus locos intentos, la Cataluña de mócrata y española, la Cataluña que piensa, produce y trabaja, ahogará con mano férrea esos gritos rebeldes que tanto perjudican a su propia vida y tanto dañan a la gloriosa República.

Usted que nos conoce—prosiguen estos amigos—; usted que conoce Tarragona y su provincia y que ha tenido ocasión de contrastar nuestros sentimientos en los tiempos de la Dictadura y en estos de sana libertad, sabe que nuestros pueblos piensan, aman, sienten y viven en español y que sin dejar de ser catalanes, sin mengua ni debilitamiento de los profundos amores que sentimos por todo lo de casa, por todo lo nuestro, profesamos también un amor hondo a España por cuyo resurgir y prosperidad tanto hemos luchado.

Llévese esta impresión a su tierra, al aragón recio y bravo y dígalas desde las columnas de la prensa regional que Tarragona es neta y esencialmente española y que solo se sentirá separatista, que solo se sumaría a los que propugnan por la independencia y aún entonces con la mayor de las amarguras, si llegase el caso, cada vez más improbable, de una restauración brobónica, raza espúrea que llevó a la ruina a la patria idolatrada.

JOSÉ SANZ

## SUCESOS

JOVEN AHOGADO EN ALCAÑIZ : : :

En una balsa fué hallado ahogado el joven de 13 años Antonio Bono Muniesa, suponiéndose que cayó en ella, al tratar de llenar un cántaro de agua.

CICLISTA AL RIO

Baltasar Aparicio Arbiol de 17 años, se dirigía a Fuentespalda desde Peñarroya y en una pronunciada curva, chocó con un pretil de la carretera cayendo al río desde una altura de 12 metros.

Su estado ofrece algún cuidado.

## Las reformas pecuarias

COMENTARIOS

Firmado por Antonio Ballester, leemos un comentario que en «La Libertad» publica dicho señor, lamentándose del poco acierto que el señor ministro de Fomento ha tenido al decretar que la dirección general de ganadería pase a depender de su departamento.

Nosotros, cuya vida se desliza en la aldea y entre la cabaña, creemos, que tal determinación ha sido no solamente un acierto, sino una necesaria y sentida necesidad; con nosotros están muchísimos ganaderos rurales, muchos agricultores y casi, casi toda la masa que en el campo y en el redil tiene puestas ilusiones, esperanzas y medios de vida.

Años y años, la dirección general de ganadería ha permanecido dependiendo de Agricultura, de Guerra y de Economía y los progresos realizados para sacarla de esa miseria fisiológica en que vive y de ese reducido numerario con que se señala en el cuadro estadístico que todas naciones orgullosas ostentan, no favoreció a los señores que la dirigieron, no les acompañó el acierto, pese a sus buenas intenciones, por ello, indudablemente, el ilustre ciudadano actual ministro, al observar como esa fuente de riqueza y de progreso tiene atrofiados los jalones de su riqueza, pretende confiarla a otros tutores que, conocedores de lo que es y en si vale y representa el animal, habrán de intentar primero el aumento numérico, la especialidad de sus funciones, el mejoramiento de sus razas, pues le consta que, los nuevos técnicos, a los que la dirección se les habrá de confiar, tienen motivos sobrados para haberlo demostrado públicamente en todas cuantas versiones y oportunidades se les ha presentado, de que se hallan capacitados y documentados para explotar la industria pecuaria en sus múltiples y provechosas modalidades, cosa hasta hoy para muchos ignorada; vea pues el señor Ballester que no es como quiere suponer, dar satisfacciones a intereses de una clase, el acuerdo del ministro, aun cuando esta clase sea la que siempre debió ser la directora, pues ella es única por sus estudios para conocer mejor que nadie el problema complejo que en si encierra la animalicultura; vea pues repetimos, como más que nada es imperativo deber su nueva organización y estructuración, si queremos que la ganadería española se convierta en panacea redentora de múltiples y hondos problemas que hoy la vida nacional reclama.

Deseche el autor de esos comentarios el pesimismo que le invade y crea firmemente que lejos de ser lesivos para la economía nacional acertadas disposiciones, al organizar debidamente los servicios pecu-

cuarios, se traducirán como antes decíamos en medios reales y efectivos de poderosa riqueza.

Pudiéramos sin gran esfuerzo mental aducir en favor de quien ésta organización quiere reformar, razones y argumentos, más sería hacer demasiado largo esta nuestra réplica y por lo tanto terminaremos manifestando que contra todas cuantas oposiciones pueda hacer determinado grupo, descontento por que ve en perspectiva que de sus manos escapa la dirección de una empresa que jamás debió dirigir, encontrará además de la resistencia merecida, la opinión grande y-culta de esos ganaderos que producen, de esos agricultores que esperan la transformación del agro en algo más de lo que hoy y ayer eran, ese si que es verdadero sector, los demás que se señalan son agrupación de señoritos, de cabalistas aficionados de gustos y caprichos extranjerizados que no pueden tener valor positivo alguno en la cuestión ganadera.

Un aplauso para el señor ministro por tan acertada disposición, y una felicitación sincera para todos cuantos cooperaron a su redacción les remite miles de pequeños ganaderos y en particular

D. BENITO

TALLERES TIPOGRÁFICOS

— DE —

## La Voz de Teruel

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contatas. Facturas y cartas memorandum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pídanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados.

Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

NEVINA (CREMA) SUAVIZA CUTIS Y MANOS CAJA 35 CTS. BOTE 1 PTA. FARMACIAS, DROGUERIAS, PERFUMERIAS, PAQUETERIAS Y MERCERIAS

Teléfono de «La Voz» 123

## Grandes Talleres Mecánicos

PROVISTOS DE MATERIAL MODERNO, QUE PERMITE EJECUTAR CON ECONOMÍA

Cerrajería artística y trabajos para obras Construcción y reparación de maquinaria

Santiago Andrés

TALLERES Y DESPAHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz Teléfono n.º 120 Amargura, núms. 9 y 11

## Antonio Navarro

AUTOMOVILES DE ALQUILER

AVISOS:

Garage Aragón. TERUEL Harzembuch, 12. Teléfono 107 Teléfono 115



### NOTAS DE SOCIEDAD

#### VIAJEROS

Marchó a Madrid con objeto de asistir a la boda de su hijo, joven abogado, el delegado de Hacienda, don Francisco de Asís Delgado.

= Salió para Zaragoza, el abogado del Estado de aquella provincia, don Agustín Vicente, acompañado de su bella esposa.

= A Mora de Rubielos doña Alejandra Sánchez.

= Hemos saludado, acompañado de su distinguida esposa y monísimo hijo, al teniente de la guardia civil de Sarrion don Federico Durá.

= Salió para Villafranca, el médico de dicho pueblo don Francisco Yáñez.

= A Cella don Juan José Palacios. Llegó de Zaragoza don José La guía.

= Llegó de la Puebla de Valverde nuestro distinguido amigo don Joaquín Terol.

= De Mora don Zacarías Ferrer.

= De Sarrion, don Manuel Jericó y don Alberto Bensó.

= Llegó ayer de Madrid, don Ernesto Mullor Quesada.

= Se encuentra entre nosotros, don Agustín Planas, comandante de Artillería.

= También es nuestro huésped el redactor jefe de la «Libertad», don Antonio de Lezama.

= De Madrid vino, don Jaime de Cussó.

= Se encuentra en Teruel el distinguido comprovinciano don Joaquín Muñoz.

= Esta mañana han llegado en el correo, procedente de Sabadell la distinguida esposa e hijos de nuestro distinguido amigo, el gobernador civil de esta provincia don Jaime Ninet.

= Se encuentra entre nosotros el distinguido paisano y notable periodista, don Marcial Buj.

= Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro buen amigo el jefe de cultivos de la Azucarera de Santa Eulalia, don José M.º Pérez.

= Salió para Bronchales, para comenzar el veraneo, la distinguida esposa del interventor de Hacienda, don Luis Gasca.

= Se encuentra en Teruel el gobernador civil de Zaragoza, don Manuel Lorente, ilustre paisano nuestro.

#### ENFERMOS

En la Puebla de Valverde se encuentra enfermo nuestro buen amigo el industrial de aquella localidad don Francisco Villarroya.

#### VARIAS

Ha ascendido a oficial, el auxiliar de Telégrafos de Valladolid, don José Hernández, distinguido joven terulense a quien felicitamos así como a su distinguida familia.

### Viajero ilustre

Hoy ha sido nuestro huésped, el gobernador de Zaragoza, ilustre paisano nuestro, don Manuel Lorente, uno de los más grandes prestigio republicanos de Aragón y amigo incondicional del ministro de Estado señor Lerroux.

Entre otros señores acompañaba a señor Lorente nuestro compañero, paisano y amigo, el redactor del «Heraldo de Aragón» don Marcial Buj.

### ESQUELAS DE DEFUNCIÓN

Se hacen en la imprenta de LA VOZ a precios sumamente económicos y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste.

DESDE 15 A 23 PESETAS EL CIENTO Se conceden rebajas según el número del pedido.

Con inserción de la esquila en el periódico, precios convencionales. Pedid detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

### Libros y Revistas

De cuantas producciones científicas o literarias, se nos remitan dos ejemplares, haremos un estudio o juicio crítico, en nuestra sección de Bibliografía

Vea V. nuestra información de cuarta página

## HOTEL Y PABELLONES FUENTE EN-SEGURES

BENASAL (provincia de Castellón)

Aguas sin rival contra la diátesis úrica (cálculos o mal de piedra, arenilla, góta, reumatismo, diabetes, etc.) así como enfermedades del estómago, hígado o intestinos.

Temperatura de agua, 11'25. Altura, 976 metros, sin igual para estación veraniega. Hotel de primera. Pabellones amueblados para familias. Cuartos modestos. Terraza, oratorio, agua corriente, luz eléctrica, garage, juegos lícitos.

Unicos establecimientos inmediatos al manantial. Combinación de autobuses con los trenes entre Valencia y Barcelona.

Para informes de pabellones y cuartos, viuda de don Félix Blanco Alloza, núm. 4.—Castellón, y para el Hotel. Administrador del Hotel de Fuente En-Segures (Benasal)

## CENTROS OFICIALES GACETILLAS

### Gobierno civil

Esta mañana cumplimentaron al señor Ninet, el presidente de la Cámara de Comercio; el alcalde y el secretario de Alba; el abogado del Estado; una comisión del pueblo de Burbáguena; el redactor jefe de «La Libertad» don Antonio Lezama; don Jaime Cussó y el comandante de Artillería don Agustín Plana.

El señor gobernador en visita de inspección estuvo en la tarde de ayer reconociendo el Manicomio provincial.

Al cumplimentarle esta mañana el representante de La Voz, le ha manifestado haber ordenado una visita de inspección sanitaria al Convento de los Franciscanos.

También nos ha dicho el gobernador, que había recibido contestación de la directora de Prisiones señorita Kent, referente a la denuncia sobre el estado antihigiénico y en ruina de la Cárcel Correccional de esta ciudad.

Le manifiesta la señorita Kent, que se vea si el Ayuntamiento está dispuesto a ceder los terrenos y cantidad máxima que puede aportar la Diputación, para lo demás completar el Estado, e inmediatamente ordenar vengán arquitectos para determinar la rápida construcción de una cárcel nueva.

### Hacienda

Para mañana están señalados los siguientes libramientos:

Don Nicolás Monterde, 95'40 pesetas; don Juan Arsenio Sabino, 492'12; don Luis Gómez, 534'44; don Isidro Salvador, 631'40; don Enrique Albalate, 525'80; señor depositario pagador, 2.390'10; 1.399'64; 1.145'42; 3.084'50; 238; 1.230'45; don Francisco Martín, 33'60; don Fernando Zaera, 76'32; don Emiliano P. Pérez, 937'50; don Luis Maicas, 98'70; señor jefe de Telégrafos, 255'02; don Nicolás Mompert, 86'45; don Pedro Rodrigo, 148'05; don Manuel Almenara, 135'71; don José Tello, 120'90; don José Najas, 98'70; don Saturnino Gresa, 49'35; doña María Pérez, 123'38; don Constantino Quílez, 123'37; doña Bibiana García, 123'37, y don Miguel Díaz, 244'53.

### Farmacias, panaderías y estancos de turno

El próximo domingo estarán abiertas al público:

Farmacias: Las de los señores Bayo y García.

Panaderías: Las de León Lespinat y Jacinto Cortés.

Estancos: Los de la calle de la Democracia, Avenida de la República y Arrabal.

### ORDINARIO

### Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

Teléfono de la Voz 123

### Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 200.000.000. Reservas: Pesetas 42.470.319.

Casa Central: MADRID

### CIENTO CUARENTA SUCURSALES

en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRETAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO. Interés variable, según el plazo

### SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS. DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO CHEQUES

INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

Anuncie usted en LA VOZ

## LA BOLSA

Servicio Informativo del Banco de Aragón. Cotización de la Bolsa de Madrid

Día 11 de Junio de 1931

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4% Interior	64'90	64'75
Deuda 3% amortizable 1928	62'50	62'75
Deuda 4% amortizable 1928	75'50	75'75
Deuda 5% amortizable 1927 libre	92'25	91'75
Deuda 5% amortizable 1927 con	75'25	74'75
Acciones Tabacos	210	210
Acciones Petróleos	115	114
Acciones Banco de España	540	539
Acciones Azucareras Ordinarias	60	59
Acciones Explosivos	650	59
Acciones Norte	386	380
Acciones Alicante	295	295
Cédulas Banco Hipotecario 5%	96	85
	6%	96'20
Cédulas Banco Crédito Local 6%	104'68	104'75
Bonos 6% oro	162'50	90
Minas del Rif. Portador	340	159
Chades	655	340
Pelgueras	81	80

### CAMBIOS

París Cheque	39'35	38'85
Londres Cheque	48'90	48'25
Zurich Cheque	195'05	129'50
New-York Cheque	10'345	9'915
Roma Cheque	52'65	51'95
Berlin Cheque	2'385	2'353
Bruselas Cheque	140	138'15

### ZARAGOZA

VALORES LOCALES	
Acciones B. de Aragón liberadas	199
60% desembolsado	820
Acciones Industrial Química	75
Minas y ferrocarril de Utrillas	63

Vea V nuestra información de cuarta página

## Mármoles Artísticos

ESCALA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTONES

CONJUNTO DE ARTISTAS

FRANCISCO FERRANDO

Blanquería, 53—VALENCIA

# CAMIONES DODGE

UN CAMIÓN DODGE PARA CADA NECESIDAD DEL TRANSPORTE

Economía...

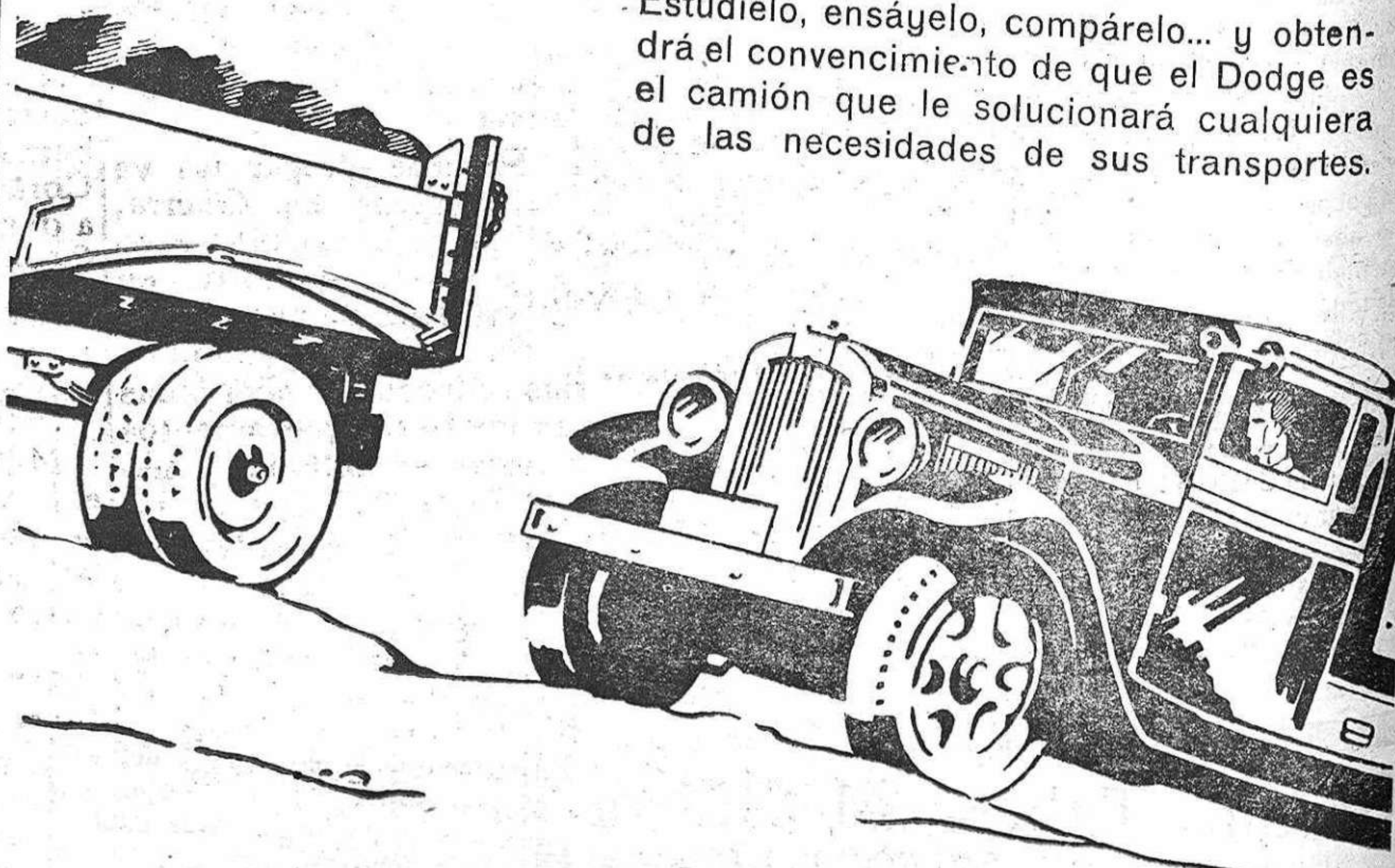
Seguridad...

Resistencia...

Tales son las cualidades predominantes del Camión Dodge, reconocidas por los automovilistas del mundo entero, después de largos años de éxito. El Dodge consume el mínimo, de esencia y aceite, que puede necesitar un camión de su excepcional potencia.

Su bajo centro de gravedad lo hace muy estable y le permite correr grandes velocidades con la mayor seguridad... Su motor cuidadosamente construido y la robustez proverbial de su chasis, son la base de la admirable resistencia del camión Dodge.

Estúdielo, ensáyelo, compárelo... y obtendrá el convencimiento de que el Dodge es el camión que le solucionará cualquiera de las necesidades de sus transportes.



SEGURO - ECONOMICO - CAPAZ

Vea los últimos modelos en la Agencia Dodge:

Pascual Gracia Azcón

Glorieta, 3.—Alcañiz.

DISTRIBUIDORES: S. E. I. D. A., S. A. - MADRID

## Cera EL CUCO

EN PASTA Y LIQUIDA NO DA TRABAJO AL USARLA

## Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS Especialidad en ACEITES FINOS Y VINOS de calidades varias.

Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»

Ovalo, núm. 8.—TERUEL.

## ¡GANADEROS!

DESDE HACE AÑOS, LA

## SAL MARTINEZ

preserva y cura siempre vuestro ganado LANAR, CABRIO Y VACUNO de todas las infecciones, especialmente BAZO y CARBUNCO. No tardad en darla.

TAMBIÉN A SUS

## CERDOS

preservará y curará radicalmente de todas las enfermedades infecciosas, evitando muchas muertes. Es económica, sencilla de aplicar y jamás nociva.

PEDIDOS y FOLLETOS, con referencias de importantes Ganaderos y Veterinarios, sobre los éxitos de SAL MARTINEZ en los cerdos y demás ganados, a

D. Antonio Martínez Pescador

Almonacid de la Sierra (Zaragoza)

VENTA.—En Farmacias, Droguerías y Asociación General de Ganaderos, Madrid



# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio directo con la Agencia Mencheta

Conferencia 5 tarde

## VAYA CALOR! 50 casos de insolación

Los días de ayer y hoy han sido de un calor verdaderamente agobiante y como no se recordaba en Madrid en esta época del año.

Según los datos oficiales del Observatorio, la temperatura máxima científica de hoy ha sido de 38 grados.

Consultados los antecedentes de años anteriores resulta, que en estos días una temperatura tan elevada no se había registrado desde 1908 hasta la fecha.

Como consecuencia de esto, durante el día de hoy han sido asistidos en las casas de Socorro y clínicas de urgencia más de cincuenta casos de insolación.

De ellos, el más grave, ha sido Agustín Fernández Gil, de 40 años, jornalero, que fué encontrado en un campo próximo al Madero. Trasladado a la clínica de éste, falleció por congestión cerebral, producida por insolación.

Antonio Naranjo Carmona, de 51 años, fué encontrada también en estado grave, por la misma causa, en un paraje de la Dehesa de la villa.

Después de asistido en la clínica del Asilo de la Paloma pasó al Hospital.

Salvajada que merece dar castigo

Granada.—Esta mañana un grupo de salvajes, en la Gran Vía, quitaron a Isabel Muñoz, el hábito que llevaba de Jesús Nazareno incendiándolo.

Se han practicado algunas detenciones.

La peseta sigue subiendo

La cotización de hoy no ha podido ser más favorable para nuestra moneda.

El franco se ha cotizado a 38'85 y la libra a 48'25. En Londres la libra cerró a 47.

Se extiende la huelga

Cartagena.—En el puerto se ha extendido la huelga a la sección de carga general.

El orden es completo.

Rodrigo Soriano

El ex diputado don Rodrigo Soriano, proyecta publicar un libro que detalla sus 35 años de lucha política.

A lo Fantomas, por 32 pesetas

Bilbao.—En el pueblo de Brigada entraron dos enmascarados en casa de Víctor Aguirre cuando estaba sola su hermana María, a quien exigieron el importe de una vaca que había vendido.

Como la mujer se nega-

ra, los enmascarados resolvieron la casa, apoderándose de 32 pesetas, y acto seguido se dieron a la fuga.

## Regreso de Lerroux

Regresó de Badajoz el ministro de Estado, viniendo muy satisfecho del aspecto político que presenta a su partido la provincia de Badajoz.

## Noticias de Córdoba

Córdoba.—Se han reunido las autoridades para ver de hallar solución a la crisis obrera.

Acaba de producirse un incendio de proporciones aterradoras, en un almacén de paja, amenazando inminente peligro el Convento de los Carmelitas.

## Creación de 27.000 escuelas

El ministro de Instrucción pública llevó al Consejo de anoche y fué aprobado, un decreto de creación de 27.000 escuelas, de las que 3.000 serán inauguradas en el presente año.

## En Fomento se establecen economías

En el Consejo de hoy fueron examinadas las economías posibles en la sección de Obras públicas.

Creyendo el Gobierno que la temporada actual es la más apropiada para suspender los trabajos, cuya mano de obra puede ser absorbida en parte por las faenas agrícolas.

Resulta muy sensible para el Gobierno suspender obras cuya realización había suscitado grandes esperanzas a ciertas comarcas; pero hay que allanarse a la realidad, evidenciada por el estado de su Hacienda, la cual exige cuantiosos sacrificios, debido a un desnivel presupuestario producido por la dotación insuficiente de muchas partidas de gastos indispensables y por el acometimiento de obras públicas de aceleramiento incompatible con nuestra potencia económica.

Después de un examen en el que intervinieron todos los ministros, se acordaron las siguientes reducciones:

Servicios hidráulicos. Obras de riegos, 1.400.000 pesetas.

Defensas y encauzamientos, 200.000.

Abastecimiento de poblaciones, 750.000.

Subvenciones y auxilios, 4.175.000.

Total, 6.500.000 pesetas. En Ferrocarriles, las economías introducidas ascienden a 150.000.000 de pesetas.

Las supresiones acordadas por orden de menor utilidad en los proyectos en ejecución son las que siguen:

Talavera de la Reina a Villanueva de la Serena, 5.700.000 pesetas.

Puertollano a Córdoba, 3.500.000.

Zamora a Coruña (trozos segundo y tercero), 13.200.000.

Baeza a Utiel (sección

**Hilo Sisal Extranjero**  
De fibra legítima americana -- Características y muestras a solicitud  
RECIBOS DE COMPETENCIA  
CONTRATAS:  
**Don Daniel Lamo Castillo**  
Agente Comercial Colegiado  
Parra, núm. 2, 2.º—TERUEL  
Ovillos sueltos en la alpargatería de doña Petra Izquierdo, San Juan, 17.—Teruel

**Federico Andrés López**  
San Andrés, núm. 19  
Vende los números, con arreglo a modelo elegido por el Excmo. Ayuntamiento, para las puertas de las casas.

nes primera y segunda), 9.000.000.

Madrid-Burgos (sección primera), 5.600.000.  
Teruel-Alcañiz, 2.800.000.  
Ferrol a Gijón (segundo trozo, por contrato rescindido), 900.000.

Otras obras de este mismo ferrocarril, 2.500.000.  
Villa de El Prado a San Martín de Valdeiglesias, 830.000.

Total, 44 millones de pesetas.  
Las economías, por lo tanto, en el ministerio de Fomento, ascienden a la cifra de cien millones de pesetas.

Al Gobierno—continúa diciendo la nota—no se le oculta la repercusión que esas medidas, obligadas y dolorosas, han de producir en la vida del trabajador, y para paliarla destinará una cantidad considerable para subsidio del paro.

A los ministros ha llegado la insinuación de algunas provincias afectadas por las líneas que se suspenden de que están dispuestas a proseguir por su cuenta los trabajos. El Gobierno escucharía con la mejor voluntad las proposiciones de este género que tendiesen a anular o a acortar el período suspensivo que se ve forzado a decretar ahora.

En el departamento de Marina han sido acordadas reducciones por la cantidad de 24.937.938 pesetas.

Procede agregar las ya consignadas en Guerra, que pueden calcularse en el segundo semestre, en 66 millones de pesetas.

En números redondos, las reducciones acordadas en los tres departamentos suman 190 millones y medio de pesetas, que se logran en lo que resta de ejercicio.

El Gobierno—termina la nota—seguirá reduciendo los gastos de los demás Ministerios para la obtención de otras economías, si son posibles.

**Se disuelve**  
Bilbao.—Se ha disuelto la Liga de Acción, monárquica.

**La huelga de brazos caídos en Vizcaya**  
Bilbao.—En la sección de laminación de La Vizcaya, según ha dicho el

governador, se ha colocado un anuncio diciendo que si los obreros del taller siguen en la huelga de brazos caídos, cerraría la empresa.

En el taller trabajan 250 obreros y el plazo dado terminará mañana.

**Robarán si no les dan trabajo**  
Huelva.—Este mediodía, un grupo de obreros, colocó un anuncio en el Ayuntamiento, en el cual dice que robarán en las tiendas para poder comer, si no se les da trabajo.

**La octava del Corpus**  
Tuy.—Con asistencia del obispo, se celebró la procesión del Corpus, presenciándola numeroso público.

**Estado de la huelga**  
Oviedo.—La huelga de los mineros sigue en el mismo estado.

Algunos huelguistas visitaron al gobernador en petición de que no hubiera represalias.  
Han sido detenidos algunos obreros que intentaron asaltar el Banco Herrero.

ha dispuesto que los ingresos de la Campsa se hagan en las sucursales respectivas del Banco de España, con toda la elasticidad necesaria, a fin de que el servicio se mantenga en las mejores condiciones, prescindiéndose de la Banca privada, y en tal sentido se han comunicado las órdenes telegráficas».

**¿Conflictos en la Telefónica?**  
Durante la celebración del Consejo, la Directiva de los obreros y empleados de Teléfonos, entregó un escrito, en el que expone quejas por la actitud del Gobierno y muy especialmente por la del ministro de Trabajo, por no imponer a la Compañía Telefónica la readmisión de los despedidos por reducción de las plantillas.

Parece que en este documento se anuncia un posible conflicto.

**Valencia**  
ACTO SUSPE DIDO  
En Liria iba a celebrarse un acto de la Unión Regionalista valenciana, produciéndose un alboroto, que obligó a la suspensión del acto.

**BARCELONA**  
QUERRELLA  
La U. G. T. se ha querrellado contra Solidaridad obrera, por publicar una información que considera tendenciosa.

**INTENTO DE ATRACO**  
Esta madrugada cuatro individuos quisieron atracar a un guardia de Seguridad, deteniendo a dos de ellos.

**PLAZO CONMINATORIO**  
El gobernador señor Companys ha manifestado,

que si en el plazo de 48 horas, no se le sustituye, abandonará el cargo.

**Ultima hora**  
SE ROMPE LA CONJUNCION  
Para nadie es un secreto en Teruel, que ayer daba se por seguro, la ruptura de la Conjunción republicana socialista y hasta se citaban infinitos nombres.

U sin fin de candidatos se encuentran hoy en Teruel, todos ellos de diferentes tendencias.

Cuando nuestro número va a entrar en máquina, se nos dá la noticia de que es un hecho la siguiente candidatura:

Don José Borrajo.  
Don Manuel Lorente.  
Don Enrique Mallor.

Estos tres, de procedencia radical, ocupando el cuarto lugar, por la parte baja de la provincia, el comandante de artillería don Agustín Planas de la derecha republicana e hijo de Castellote.

Es cuanto, cumpliendo deberes informativos recogemos y publicamos.

**Cámara oficial de la Propiedad Urbana de la provincia de Teruel**  
El señor presidente de la misma a instancia de varios propietarios, tiene a bien invitar a los señores propietarios de fincas urbanas de esta capital a la reunión que tendrá lugar el día 14 del actual a las once de la mañana, en el domicilio local de esta Cámara, sito en la planta baja del Círculo Mercantil de esta ciudad, para tratar de asuntos de interés general a dicha propiedad.

**TARJETAS de VISITA**  
se hacen en la imprenta de este periódico

**Máquinas para coser y bordar, Bovina Central, desde 300 pesetas**  
SEIS AÑOS DE GARANTÍA  
Underwood para escribir.—Facit para calcular.—Muebles para oficinas.—Accesorios, cintas y papel carbón.  
Gramolas y discos «La Voz de su Amo»  
REGAL = ODEÓN = PARLOPHON

**Caja de Emilio Herrero**  
San Juan, núm. 15.—TERUEL

**Caja de Previsión Social de Aragón**  
(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

**CAJA DE AHORROS**  
(Bajo el protectorado y la inspección del Estado)  
Libretas de Ahorro a la vista: al 4 por 100.  
Libretas de Ahorro diferido: al 4 y medio por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).  
Imposiciones a plazo fijo: al 4'20 por 100.  
Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera  
**CAJA DE PENSIONES**  
Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).  
Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.  
Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).  
Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).  
Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.



## Ayuntamiento

Pagarán el impuesto de inquilinato las asociaciones religiosas, se suspende en sus funciones al Gestor y se impone multa de 25 pesetas a los concejales que no asisten, y como es una dejación de funciones, a la tercera vez se les procesará.

Al menos, así dice el alcalde.

Después de una hora de espera, saliendo los ordenanzas en busca de concejales, empieza la sesión bajo la presidencia del alcalde con los justos ediles para poder celebrarla.

Con la velocidad del rayo, se da lectura al acta de la anterior sesión que es aprobada.

Por unanimidad se acuerda, que las asociaciones religiosas, paguen el impuesto de inquilinato excepto las de carácter benéfico.

Se aprueba la moción de los señores Díez y Sapiña para que se cite a los panaderos, y en su vista, más otros informes, se rebaje el precio del pan a 55 céntimos kilo.

Moción del concejal señor Bayona que es aprobada, sobre gratificación a ciertos funcionarios por los servicios prestados al municipio en la confección del censo electoral. La gratificación es de 30 pesetas.

Se le concede viudedad a Timotea Gonzalo, esposa de un funcionario municipal fallecido, que por no tener 20 años de servicio al morir, no dejó haber pasivo.

Se eleva a definitiva la subasta del kiosco de la Glorieta.

Se da cuenta del escrito del gestor y del informe de la comisión de responsabilidades, que propone, apesar de lo informado por los letrados en contra, sea suspendido en sus funciones. Se acuerda por unanimidad.

Se aprueban diferentes facturas, altas y bajas en los padrones de impuestos, se autorizan diferentes obras y se entra seguidamente en período de

### RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Díez se interesa por una instancia que fué presentada por el señor Safón, ofreciéndose a conducir gratis los cadáveres de los pobres. Se llevará el asunto a la próxima sesión con informe favorable de la comisión.

El mismo concejal se interesa por que sean dotados los empleados encargados del riego de calles de botas impermeables.

El alcalde dice que para la sesión próxima llevará detallado todo lo referente al viaje que le llevó a Madrid para gestionar asuntos de interés para Teruel en que han colaborado muy acertadamente don César Arredondo y el presidente de la Cámara de Comercio don Isidro Salvador.

### Viuda de Joaquín Asensio

= ÓVALO, 7.—TERUEL =

Almacén de aceites y ultramarinos.—Fábrica de Jabón.—Almacén de abonos.—Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

### AGUAS SUBTERRÁNEAS

Para riegos, abrevaderos y fuentes. Garantizamos profundidad y cantidad  
P. GRACIA.—Monreal del Campo (Teruel)

## POZOS ARTESIANOS EDUARDO RUIZ, constructor

cuenta con toda clase de elementos modernísimos para exploraciones de minerales y construcción de pozos artesianos. Aparejos de inyección y otros sistemas de grandes y pequeños diámetros. Se aumenta el caudal de los pozos ordinarios, norias, etc. Estudios de terrenos, consultas y presupuestos, gratis.

SERIEDAD, COMPETENCIA Y ECONOMIA.

OPICINAS: Játiva, 16, teléfono 12.868.—VALENCIA

## EL ESTABLECIMIENTO

DE

# José María Morera

Representante para toda la provincia de los camiones

## CHEVROLET y G. M. C.

Le ofrece a V. un gran surtido de accesorios para todos los coches, así como

**Gran stok de piezas «Chevrolet» y «G. M. C.» legítimas.**

**Cubiertas y cámaras a buenos precios.**

**Ballestas y ballestines. (Gran surtido)**

**Carburadores «Solex». Exclusiva.**

**Baterías «Willard». Exclusiva.**

**Amortiguadores «Lovejoy». Exclusiva.**

**Cinta de Freno (Ferodo). La única Casa en la provincia que lo vende.**

**Aceite Vacuum en todos los tipos.**

**Aceite de oliva «Dobón». El lubricante del porvenir. (Exclusiva)**

**Cámaras impinchables «Galindo». Exclusiva.**

**Cubierta Pirelly, tipo de España.**

### ALCAÑIZ:

Oficinas: Alejandro, núm. 4

Teléfono 17

Taller: C. Monjas

Teléfono 64

### TERUEL:

Oficinas: Carlos Castel, 3

Teléfono 111

Taller: San Francisco, 25

Teléfono 110

Finalmente, el alcalde ante lo que viene ocurriendo con la inasistencia a sesión de los concejales, dice que les impone la multa de 25 pesetas.

Que si no quieren ser concejales que renuncien al cargo, pero que no está dispuesto a tolerar tales ausencias, hasta el punto de que si faltan tres veces, serán procesados.

Y se levanta seguidamente la sesión que, se deslizó tranquila, durando menos que un rápido estornudo.

## Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Defunciones.—Constancia Vicente Galvez, de 79 años, a consecuencia de caquexia cancerosa. Cuevar del 7.

Alejandro Fuertes Pascual, de 50 años, de melitis. Hospital provincial.

Manuel Marco Hernández, de 65 años, miocarditis crónica. Plaza del Tremedal, 5.

Nacimientos.—Ninguno.  
Matrimonios.—Ninguno.

### Biblioteca de la Diputación provincial

Desde el día 1.º de Octubre y a las horas de costumbre, está, de nuevo, abierta al público la sala de lectura de esta Biblioteca.

## Sánchez Guerra

El ilustre político a quien seguimos con lealtad en el poder y con entusiasmo en la oposición, en el destierro, en la prisión y acompañamos en el juicio ante el Consejo de Guerra, ha definido su actitud en Córdoba, ciudad de sus amores.

Esto, que es muy interesante para todos, lo es más para nosotros, como podrá comprender el lector. Ha dicho Sánchez Guerra que no se retira de la política, pues quien, como él, por haberlo sido todo, no ambiciona nada, no tiene derecho a decir que ya no le importa España, y por lo tanto se declara en plena actividad política, por que no ha sabido nunca fugarse.

Hizo constar que fué siempre monárquico, que supo en todo momento decir la verdad al Rey. A pesar de su historia y convicción, declara que antes de monárquico es español y como tal reconoce que hoy no hay más solución que la República, siendo su deseo que se consolide y arraigue; no olvidando que las repúblicas, como las monarquías, nunca caen por los ataques de los adversarios, sino por sus propios errores.

Dice que sabe por experiencia que a los Gobiernos les sirven mejor los gritos de la oposición, que las voces de la mayoría.

Canta un himno al orden y a la libertad, bases de toda República; diciendo que la libertad está hoy amenazada por el jacobinismo. Reiteró su resolución de organizar un grupo político sin más bandera que su nombre, sin más programa que sus actos y sin más promesa que el cumplimiento del deber.

Terminó el acto diciendo el señor Sánchez Guerra que gritaba viva la República, porque dar un viva a la República es dar un viva a España. El público entusiasmado acompañó.

### TARJETAS de VISITA

se hacen en la imprenta de este periódico

El ilustre político hasta la casa de su hermana doña Blanca.

Seguramente que el grupo político del señor Sánchez Guerra se verá pronto constituido por un núcleo digno de tenerse en cuenta por su cantidad y por su calidad, y se honrarán no teniendo más bandera que su nombre, más programa que sus actos y más promesa que el cumplimiento del deber.

## Justificación

Sr. Director de LA VOZ

Presente

Querido Director:

Con el deseo expreso de que lo haga constar, te pongo esta línea:

Amigo, muy amigo de los que pagan y redactan «El Turia», estoy alejado de su forma y modo y por lo tanto no me caben censuras de unos, ni aplausos de otros y mucho menos, por el número correspondiente al día de hoy.

Los redactores de «El Turia» son mayores de edad y caminan sin necesidad de llevarles de la mano.

Como precisamente la creencia general me considera alma de ese periódico que yo fundé, es forzoso para ulteriores fines, que haga constar lo que consigno, y conste, que no es cobardía: Es un poco de delicadeza, y un mucho de deber moral.

Gracias por serme permitida esta explicación, que tanto personalmente interesa a tu compañero

LEÓN CANO JARQUE

## DEPORTES

PARA EL DOMINGO

El próximo domingo día 14, se jugarán los siguientes partidos de campeonato local.

Por la mañana, a las siete, Olímpico-Athlético; por la tarde, a las cinco y media, Juventud-Terror.

Lea usted «La Voz»

### BRONCHALES

## En honor de un maestro jubilado

El próximo pasado domingo se celebró en este simpático pueblo el acto ejemplarísimo de la dedicación de una calle a don Rafael Bea, maestro que fué de la localidad por espacio de cincuenta años.

El acto resultó brillantísimo.

El pueblo en masa con su Ayuntamiento y cura párroco, procedidos por la bandera nacional que llevaban los niños y niñas de la escuela, acudió al lugar donde cubierta con el emblema tricolor estaba la lápida indicadora del nombre de la nueva calle.

El culto veterinario don Clemente Pamplona, iniciador y organizador de este merecido homenaje, después de manifestar el acuerdo del excelentísimo Ayuntamiento en virtud del cual aquella calle se dedicaba a don Rafael Bea, descubrió la lápida y el pueblo de Bronchales se desbordó y aplaudió con entusiasmo dando vivas a su antiguo maestro.

Acto seguido don Ventura Pamplona en representación de los antiguos discípulos, tomó la palabra para agradecer al Ayuntamiento este acertado acuerdo y ensalzar la

obra de su antiguo maestro. Durante medio siglo—nos dijo el señor Pamplona.—fué don Rafael el educador modelo de este pueblo. Teniendo un verdadero concepto de su delicada misión, no se limitó a iluminar nuestras inteligencias con los sublimes destellos de la verdad, sino que también sembró en nuestros corazones las semillas del bien, y fruto de su labor son estos dos hechos que al mismo tiempo que constituye el mayor honor de que puede gloriarse nuestro pueblo, son los mejores timbres de gloria del apostolado eficaz de don Rafael: en Bronchales, dijo, no hay hombres analfabetos, el pueblo de Bronchales se distingue por su honradez y nobleza de sentimientos. Lo primero lo podeis probar en todo momento y si alguien dudase de lo segundo, prescindiendo de otras pruebas, el acto que acabais de realizar lo pregona con sobrada elocuencia.

Exhortó a los niños a ser siempre agradecidos a sus maestros, animó a los mayores a seguir por el camino emprendido, ya que solo se hace acreedor a nuestros favores quien sabe agradecer los ya recibidos, y terminó dando vivas a don Rafael, a España y a Bronchales, que fueron contestados por el pueblo con delirante entusiasmo.

El homenajeado, lleno de emoción, dió las gracias a don Clemente Pamplona por la iniciativa de aquel acto que tanto le honraba al excelentísimo Ayuntamiento, por lo simpática con que acogió la idea, y al pueblo por el cariño que en aquellos momentos le demostraba. Con la satisfacción que nace de una conciencia tranquila por el deber cumplido, nos habló de su desinteresada actuación en la escuela, de su amor al pueblo de Bronchales donde casi todos los hombres que actualmente viven fueron sus discípulos y mientras su cálida y autoritaria palabra se dejaba oír en medio de un religioso silencio, don Rafael, el maestro benemérito de Bronchales, nos agradeció la idea de uno de los montes que se coronan de nieve y encierran en su seno un alma de fuego.

Una prolongada ovación a don Rafael cerró el acto y los bronchaleses marcharon a sus casas contentos de haber realizado tan digno acto a su buen maestro.

UN DISCÍPULO

## Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, N.º 5

TERUEL

Toda persona de gusto por de los vinos y coñac  
González Byass

## La Platería de Amadeo Burgalat

Instalada en el Real de la Feria

es la que le proporcionará a V. la pulsera de pedido como igualmente los demás objetos de regalo a precios increíbles.

Siempre con factura de garantía

SERVICIO PERMANENTE

Automóviles de alquiler

ENRIQUE GASCÓN

AVISOS:

San Andrés, 18

Teléfono 78 B